



Aproximándose a Gabriela

Los conversos suelen vivir su fe arduamente. Será éste el caso de un neo-archimista exacerbado, que le afunda más centímetros al pedestal y más flores al ofrenda? ¿Podrá Teitelboim ser capaz de allegarse a su libro

sobre Neruda el ícono de un libro sobre Gabriela Mistral?

Convencido de que el bronce rememora piel viva, Teitelboim anhela completar la genuina Gabriela Mistral que el mito y los mitos ha envenenado. No logra redondear su tema, de modo que su Gabriela Mistral no alcanza la viva madurez de su Pablo Neruda. Sin embargo, a quien todavía ignora vida y obra de Gabriela Mistral, el libro le dará -en un estilo que va del cuento al ensayo- una divulgación amena, personalizada y zingreante sobre la infancia y adolescencia en Montegrande y Vicuña; luego, el frustrado enamoramiento con Manuel Magallanes Moore, y, finalmente, el nomadismo de autoexiliada. No hay aportes biográficos hallados por Teitelboim, pues para el período rural se basa en Norberto Prieta, Elham Szulwieser y Mario Bahamonde; para su relación con Manuel Magallanes Moore, redundantemente los cartas de amor de Gabriela Mistral; y para la estancia en Punta Arenas, cita cándidamente a Roque Esteban Scarpa. La desmemada en su patria, "Cándidamente", pues cree que el "Prólogo de Gabriela Mistral" (con que se inicia ese libro) es de veras eso: una prosa de puño y letra de Gabriela Mistral, sin darse cuenta que se trata de una bromita literaria por Roque Esteban Scarpa, quien muy bien se ha precavido de repregar, bajo dicho título del prólogo, el siguiente paréntesis: "Dictado en 1979". Supongo que ante un supuesto "Prólogo de Neruda" (dictado en 1980), Volodia Teitelboim detectaría inmediatamente el veneno. Como a Gabriela Mistral no le ha frecuentado ni profundizado cualquier Neruda, no puede entonces identificarse su tono, ritmo y novedad. Naturalmente, los aciertos verbales de Gabriela Mistral le importan menos que los corajes de una preta, que siendo olistanísima, suel a veces al socialismo. Con notable equilibrio, Teitelboim no amarra la incesante religiosidad de Gabriela Mistral, destacándole algunos casos de



pólice en Gabriela Mistral.

Cualquier lector se dignaría llevar por la trama de una vida que, por donde se le cuente, parece cuento y se vuelve novela. Sin embargo, hay que advertir que no todo está allí y lo que está, no siempre es exacto o comprobado. Por ejemplo, dos veces Teitelboim afirma que Gabriela Mistral habría sido violada. Según Volodia Teitelboim ella le dijo a Manuel Magallanes Moore que no se le entregó porque -en palabras del autor- "un moedón que iba a su casa la violó cuando tenía siete años".

¿De dónde sacó Teitelboim este tremendo dato? Suceso del principal no puede quedar-se en mera "doxa, dajosa", aún más tratándose de Gabriela Mistral, porque equívale a tomar con más leyenda a la ya legendaria, a quien Teitelboim intentaba desempañar y porque enigra valores y repenar toda la obra de Gabriela Mistral.

Al no haber fuente ni prueba, todo queda en la conjetural, lo que debilita el intento de Volodia Teitelboim por efectuar una desmitificación. Pero dejemos de lado las fallas, y veamos los aciertos.

El más interesante es

la Cruz y Santa Teresa de Jesús, todos ellos personajes reveladoramente "gabrielerados".

En cuanto al estilo de Teitelboim, bene abbaque de todos, quizás, a quien más se asemeja Gabriela Mistral es una anti-valencia de recio y apilado -como si la pudiera abarcar con la cabeza, pero no la pudiera querer con el corazón. Por eso su Gabriela Mistral oscila entre lo adverso y lo favorable, en un vaivén amigable que, siendo notable en el autor, puede desconcertar a quien le lee. El resultado es un estilo abigarrado que contribuye al monotonismo biográfico. Otra vez creo que el propósito humanista del autor, ha sido diluido por el mismo: incapaz de asumir una neta actitud ante un fenómeno que no le resulta neto. Su mérito está en querer bajar a la estiba del pedestal. Quizás su llamado, mejor se compaña con la necesidad de limpiar la estatua hundida en el mar, sumergida por años, hasta acostarse de molusco y algas. Después de ese "llamado" habría que evaluar de qué manera Lucía se logró volver Gabriela.

Aunque el libro no sea un dictado de scholarship, tiene el interés de darnos a cono-

Aproximándose a Gabriela [artículo] Luis Vargas Saavedra.

Libros y documentos

AUTORÍA

Vargas Saavedra, Luis, 1939-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1995

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Aproximándose a Gabriela [artículo] Luis Vargas Saavedra. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile